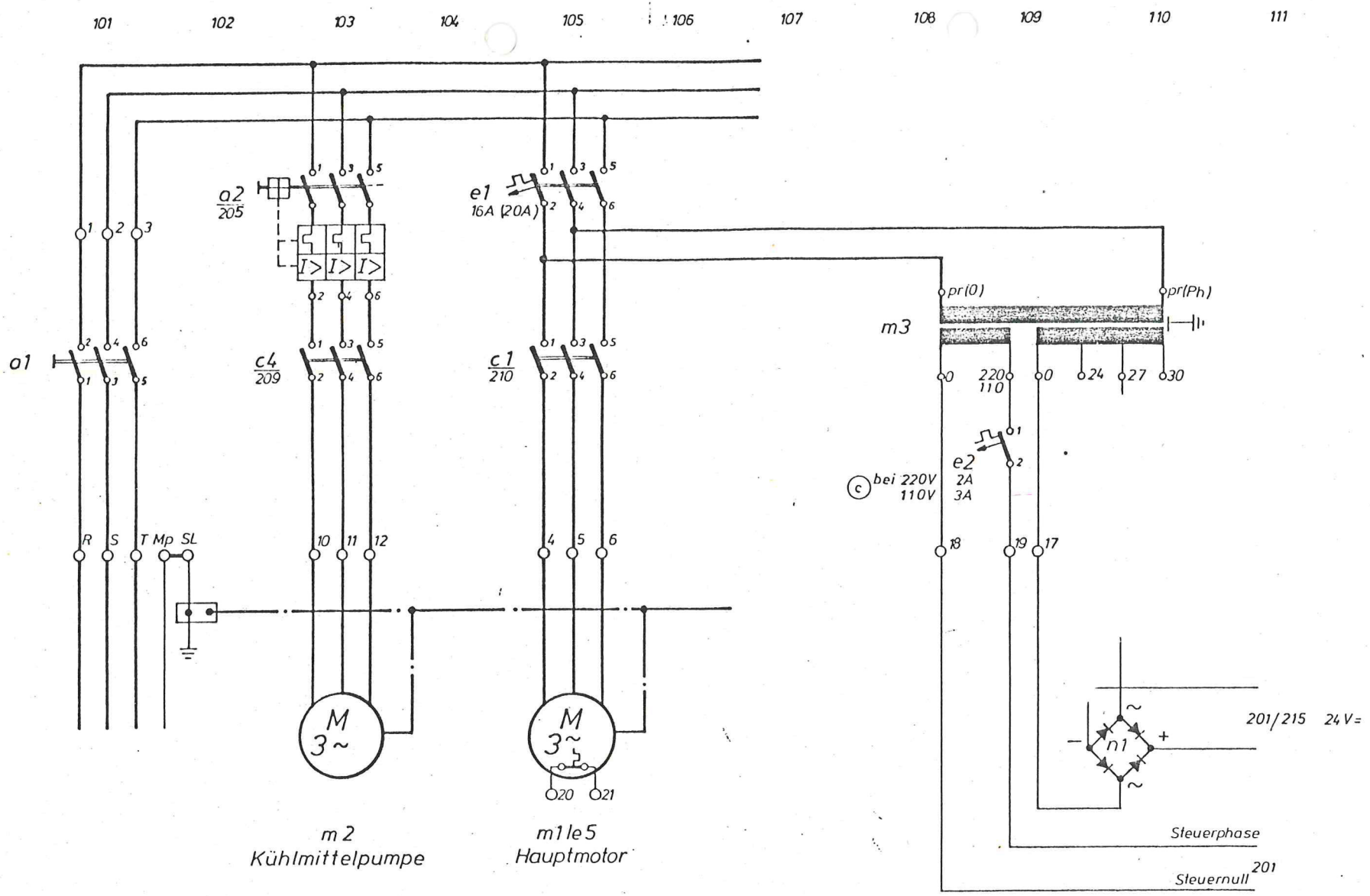


Buchstabe	Änderung	Tag/Name
f		
e		
d		
c	geändert lt. ÄA 9978	18.09.80 Kle
b	geänd. lt. ÄA 14941	2.3.76 Kle
a	neu lt. ÄA 7484	5.2.76 Kle

Buchstabe	Änderung	Tag/Name
m		
l		
k		
i		
h		
g		

Buchstabe	Änderung	Tag/Name
s		
r		
q		
p		
o		
n		

gez. 14.10.75 Schreck — Ersatz für 647 180 v. 26.1.72

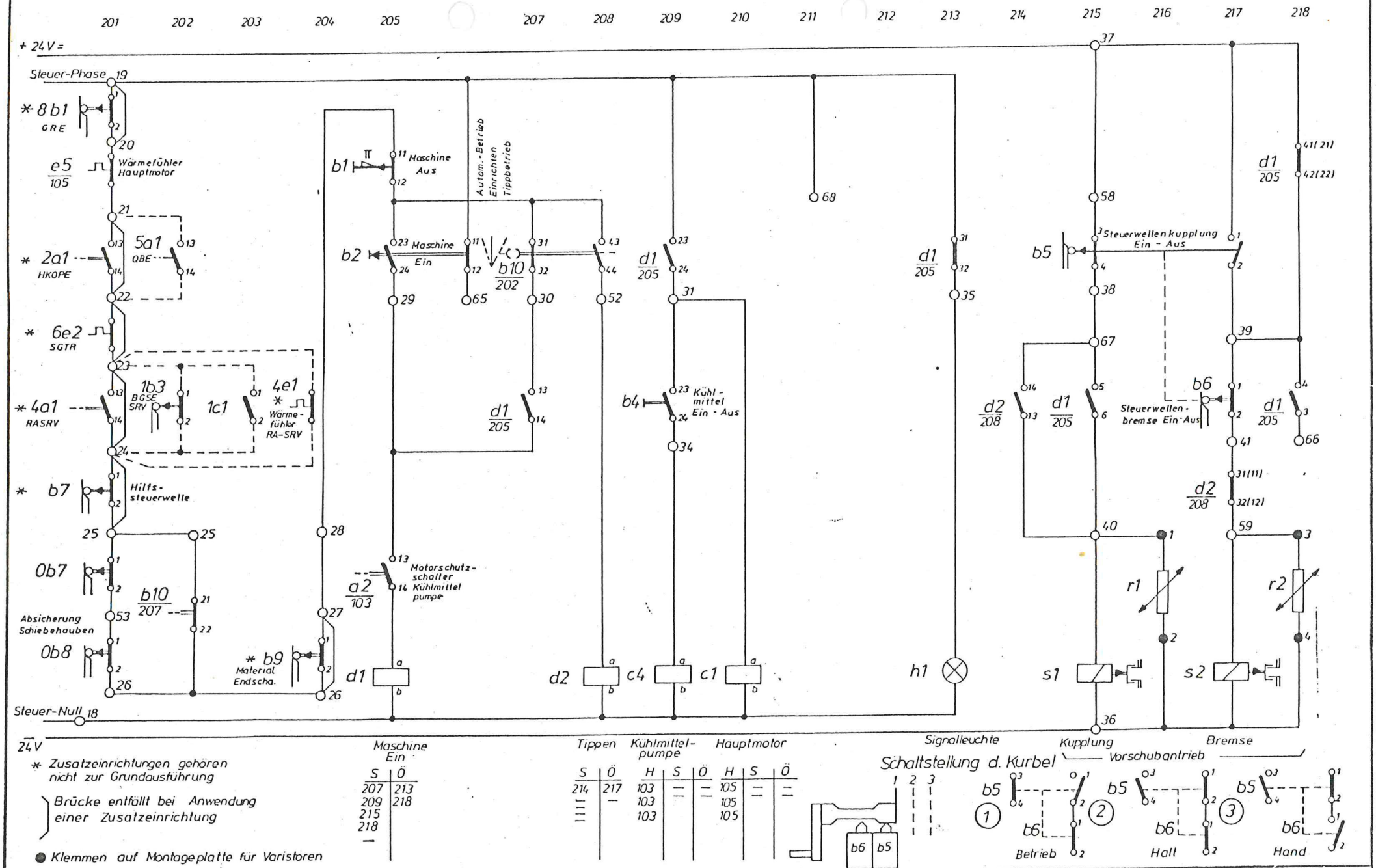
gepr. 14.10.75 Lenz — normgepr.

HERMANN TRAUB, Maschinenfabrik
TRAUB 7313 Reichenbach / Fils

Benennung: ⓐ SlfPl Stsp 220/110V TD

Sachnummer: 647 180

Blatt 1
Blattz. 2



Buchstabe	Änderung	Tag/Name
e	geänd. lt. AA Nr. 7846	12.1.72 Hfm
b	geänd. lt. AA Nr. 8411	2.3.76 Hfm
a	neu lt. A.A. 7484	5.2.76 Hfm

Buchstabe	Änderung	Tag/Name

Buchstabe	Änderung	Tag/Name

gez. 14.10.75 Hfm — Ersatz für 647180 v. 26.1.72

gepr. 14.10.75 Leon G. — normgepr.

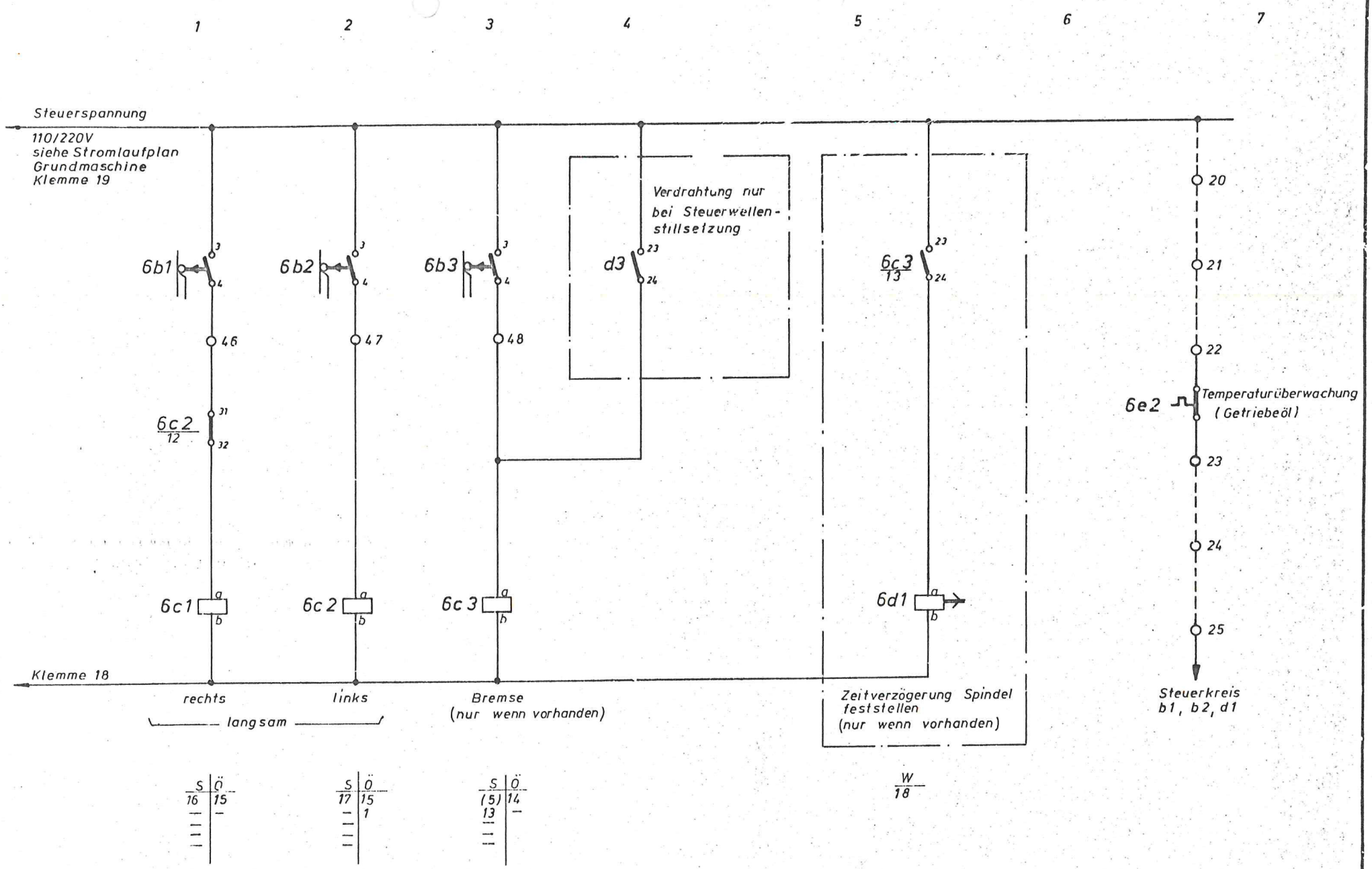
HERMANN TRAUB, Maschinenfabrik
TRAUB 7313 Reichenbach / Fils

Benennung: ⓐ SlfPl Stsp 220/110V TD

Sachnummer: 647180

Blatt 2
Blattz. 2

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten



								gez. 11.2.80 Pö	GWA	HERMANN TRAUB GMBH & CO. Maschinenfabrik 7313 Reichenbach / Fils	
								gepr. Klonk	normgepr.		
9616	11.2.80 Klonk							Benennung SlfPl SGTRB TD		Sachnummer 647 193	Blatt 1 / Blattz. 2
Buchstabe	Änderung	Tag Name	Buchstabe	Änderung	Tag Name	Buchstabe	Änderung	Tag Name			

Ersatz für 647 193
Ersatz vom 20.10.71
Ersetzt durch

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten

11 12 13 14 15 16 17 18 19

Steuerspannung
27 V
siehe Stromlaufplan
Grundmaschine
Klemme 16

6e1
2A

6n1

Verdrahtung
nur bei Spindelrichteinrichtung

117
11b5. A4
11b5. A5
118

6c3 / 13

6c1 / 11

6c2 / 12

nur wenn vorhanden

6d1 / 15

42 11 6r4 12 6s4

43 5 6r1 6 6s1

44 7 6r2 8 6s2

45 9 6r3 10 6s3

119 6r5 120 6s5

Klemme 17

Bremse
(nur wenn vorhanden)

rechts
schnell

rechts
langsam

links
langsam

Kupplung
Spindel
feststellen

zum Gehäuse am Schaltgetriebe

~~XXXX~~ entfällt bei Spindelrichteinrichtung

● Klemmen auf Montageplatte für Varistoren

Ersatz zu 647 143 vom 20.10.71
Ersatz durch vom

Buchstabe	Änderung	Tag Name
a	9616	11.2.80 Rimb

Buchstabe	Änderung	Tag Name

Buchstabe	Änderung	Tag Name

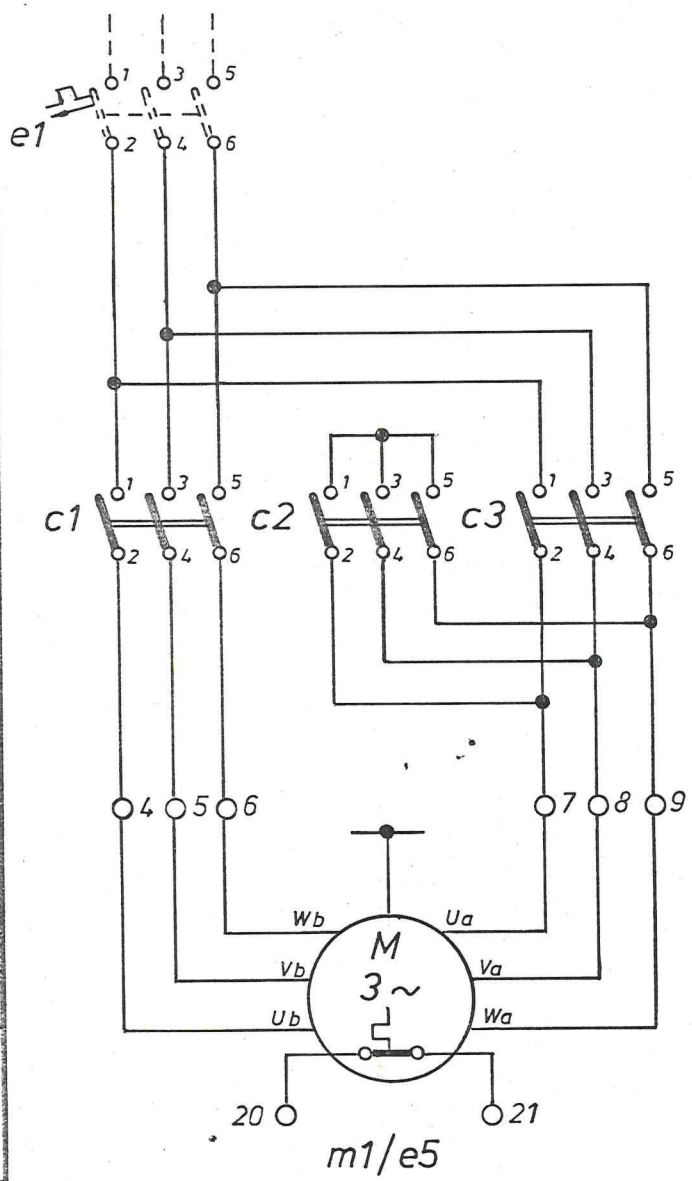
gez. 11.2.80 Rb
gepr. Rimb
GWA
normgepr.

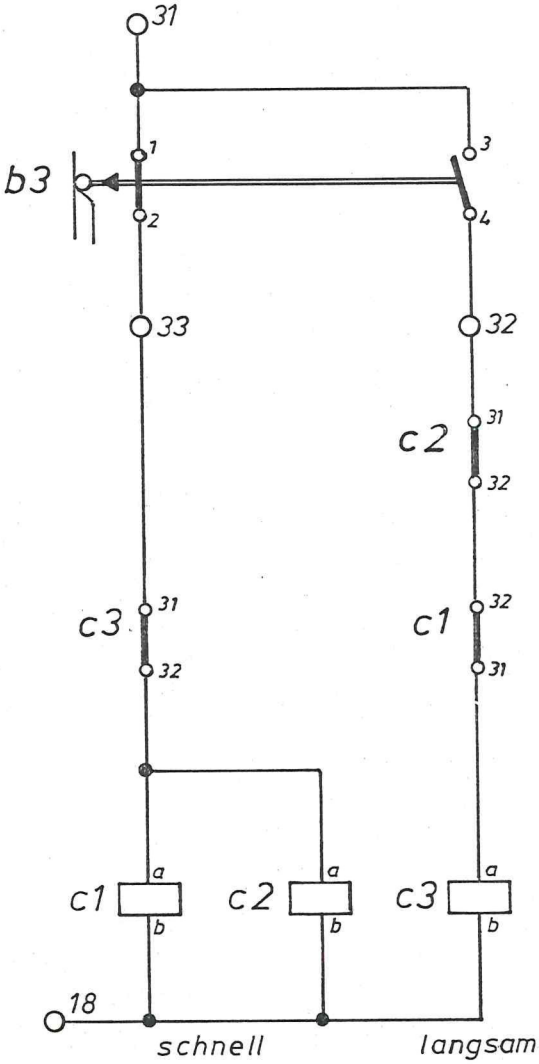
HERMANN TRAUB GMBH & CO.
Maschinenfabrik
7313 Reichenbach / Fils

Benennung
SIfPI SGTRB TD

Sachnummer
647 193

Blatt 2
Blattz. 2





— — — — ist in Grundmaschine vorhanden

gez.	30.11.79 Pa	GWA	
gepr.	Leonb	normgepr.	

HERMANN TRAUB, Maschinenfabrik
TRAUB 7313 Reichenbach / Fils

Benennung: SIfPI SPS SIL TD

Sachnummer: 647 883

Blatt 1

Blattz. 1

Ersatz vom 30.9.75 durch

Ersetzt vom

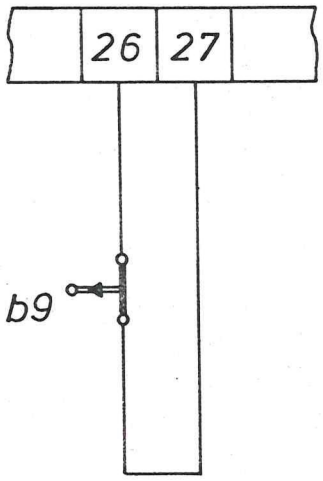
a neu gez. Lt. 9509 3.12.79 Leonb

Ohne unsere Genehmigung darf diese Zeichnung weder kopiert noch vervielfältigt, noch dritten Personen oder Konkurrenzfirmen zugänglich gemacht oder anderweitig mißbräuchlich benutzt werden.

Ordnungs-Nr.

Hierzu gehört der Stromlaufplan der Grundmaschine

Klemmleiste im Schaltschrank



Mat.-End. = 691 940 1691 790
691 760 1691 730

Beim nachträglichen Anbau muß die Brücke zwischen der Klemme 26 und 27 entfernt werden.

b9 Grenztaster 206 357 Kissling DIN43 693

Maße ohne Toleranzangabe nach DIN 7168 mittel

über 0,5-6	über 6-30	über 30-120	über 120-315	über 315-1000
± 0,1	± 0,2	± 0,3	± 0,5	± 0,8

Andere Rauheitsmaße sind über den Oberflächenzeichen als Ra-Wert angegeben.

glatte Fläche Ra 12,5 ≙ Rt 50 Ra 3,2 ≙ Rt 16 Ra 0,8 ≙ Rt 4 Ra 0,2 ≙ Rt 1,25 Prüfmaß

einsatzgehärtet, eingehärtet, gehärtet HRC ± 2 Eht mm

Unbemaßte Kanten 0,2 x 45° gebrochen, unbemaßte Radien mm
Ausführung von Bohrungen, Fasen, Rundungen. Frei- u. Einstichen nach HTN 0020
Erläuterungen zu Oberflächen und Rauheitsmaßen siehe HTN 0030

Ersatz für

Ersetzt durch

Passung	Abmaß	Buchstabe	Änderung	Tag / Name
		f		
		e		
		d		
		c		
		b		
		a	Status 1 lt. FM 6355	14.4.72 Fl.

gez. 16.02.72 Le.

gepr.

GWA

gesehen

Normgepr.

Maßstab im Original	Werkstoff	Rohteil Sach-Nr.

HERMANN TRAUB, Maschinenfabrik
TRAUB
7313 Reichenbach / Fils

Benennung (SLFPL MAT G-TAST TD)

Stromlaufplan Materialgrenztaster

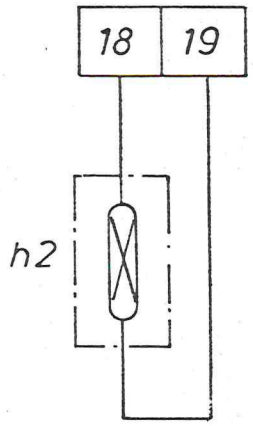
Sachnummer 647 888

Blatt

Blattz.

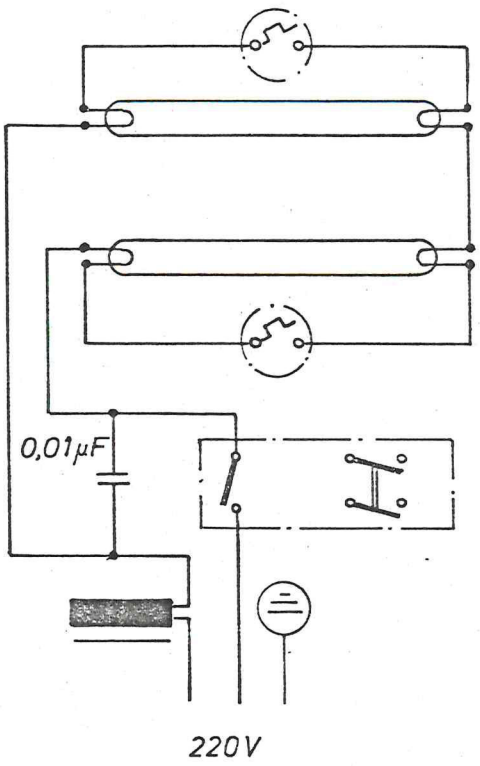
Ordnungs-Nr.

Anschluß



Bei Steuerspannung 24V
Maschinenleuchte nicht an Klemme 18/19 anschließen, sondern an PVC-Klemme (220V)

Innenschaltung



h2 Maschinenleuchte — Waldmann WD 206

Bei Steuerspg.:

24V u. 220V/50Hz	205 890
220V/60Hz	205 891
110V/50Hz	205 892
110V/60Hz	205 895

Ersatzteil:

Leuchtstoffröhre	201 171
Einbauschalter	205 824
Fassung (für Leuchtstoffröhre)	205 825
Plexiblasscheibe mit Dichtung	205 826

Passung	Abmaß	Buchstabe	Änderung	Tag / Name
		f		
		e		
		d		
		c	geändert lt ÄA 6938	21.6.74 Schr
		b	geändert lt ÄA 6858	30.5.74 Schr
		a	6355 neu	09.05.72 Schr

gez. 21.2.72 Pa
gepr. 21.2.72
GWA
gesehen
Normgepr.

Maßstab im Original | Werkstoff | Rohteil Sach-Nr.

HERMANN TRAUB, Maschinenfabrik
TRAUB 7313 Reichenbach / Fils

Benennung (SLFPL LEUCHTE TD)
Stromlaufplan Leuchte TD

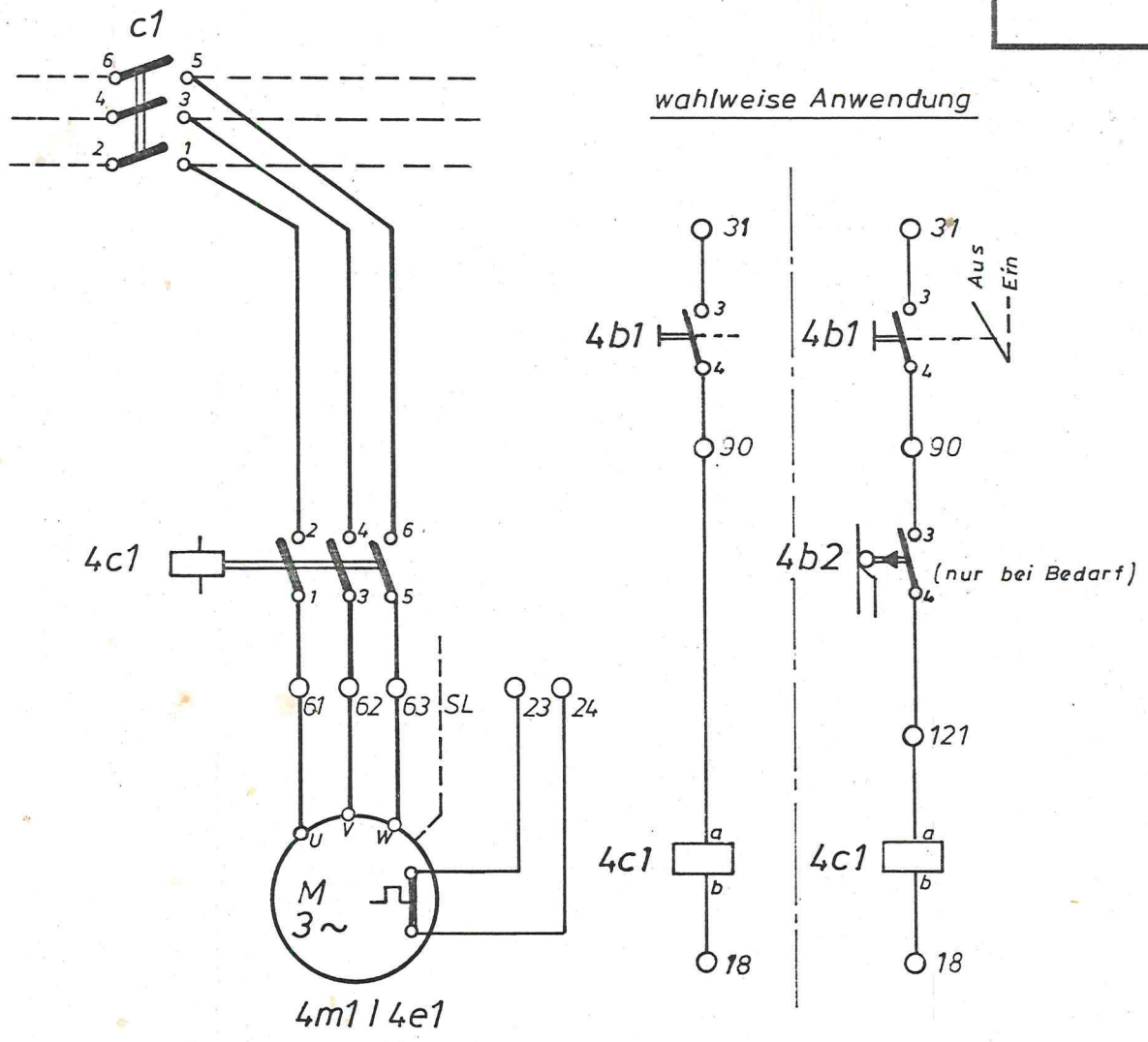
Sachnummer 647 889

Blatt 1
Blattz. 1

Ersatz für
Ersetzt durch

Ohne unsere Genehmigung darf diese Zeichnung weder kopiert noch vervielfältigt, noch dritten Personen oder Konkurrenzfirmen zugänglich gemacht oder anderweitig mißbräuchlich benutzt werden.

Ordnungs-Nr.



Maße ohne Toleranzangabe nach DIN 7168 mittel

0,5-6	über 6-30	über 30-120	über 120-315	über 315-1000
± 0,1	± 0,2	± 0,3	± 0,5	± 0,8

Andere Rauheitsmaße sind über den Oberflächenzeichen als Ra-Wert angegeben.

glatte Fläche	
~	Ra 12,5 ≈ Rt 50
▽	Ra 3,2 ≈ Rt 16
▽▽	Ra 0,8 ≈ Rt 4
▽▽▽	Ra 0,2 ≈ Rt 1,25
▽▽▽▽	Prüfmaß
○	□ Ausgangsmaß für Bearbeitung

einsatzgehärtet, eingehärtet, gehärtet HRC ± 2 Eht mm

Unbemaßte Kanten 0,2 x 45° gebrochen, unbemaßte Radien mm
Ausführung von Bohrungen, Fasen, Rundungen. Frei- u. Einstichen nach HTN 0020
Erläuterungen zu Oberflächen und Rauheitsmaßen siehe HTN 0030

Ersatz für vom

Ersetzt durch vom

Passung	Abmaß	Buchstabe	Änderung	Tag / Name
		f		
		e		
		d		
		c		
		b	geändert Lt. Ä. A. 9616	11.2.80 Leonb
		a	Status 1 / neu ~~gez. u. geänd.~~ lt. ÄA / ~~FM~~-Nr. 7846	12.1.77 Schr

gez. 9.12.76 Schrer

gepr. TBD.

GWA

gesehen

Normgepr.

Maßstab im Original	Werkstoff	Rohteil Sach-Nr.

HERMANN TRAUB, Maschinenfabrik
TRAUB 7313 Reichenbach / Fils

Benennung	Sachnummer	Blatt
SlfPI RA-SRV TD	648 961	1
		Blattz. 1